

TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

*espresso coffee machines*



Company Profile



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

DAL 1969  
*Since 1969*



**La Spaziale S.p.A.** è stata fondata nel 1969 da persone con una esperienza realizzata sin dal 1947 nel settore delle Macchine per Caffè Espresso, dando vita ad un prodotto basato sulla qualità e l'innovazione.

Oggi l'azienda continua a credere nei concetti originari, conservandone intatta la filosofia ed applicandosi quotidianamente per garantire un elevato livello qualitativo in tazza, attraverso soluzioni tecniche sempre innovative.

Il primo stabilimento aperto a Bologna nel 1969 è stato integrato successivamente da un nuovo complesso industriale su una superficie di oltre 6000 metri quadri.

*La Spaziale S.p.A. was founded in 1969 by people with an outstanding experience since 1947 in the Espresso Coffee Machines branch who created a product based on quality and innovation. Nowadays the company still believes in the original concepts, developing the same philosophy and committing itself every day to grant a high quality level in the cup through advanced technical solutions.*

*The first factory opened in Bologna in 1969 was later followed by a new industrial plant with an area of about 6000 square meters.*



**LaSpaziale**

*espresso coffee machines*

TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

# LaSpaziale



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

UNA SOLIDA REALTÀ  
*A solid reality*



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

# La Spaziale

## La Spaziale

Lo strumento perfetto  
per un espresso  
perfetto.

*Directs the perfect  
instrument for a  
perfect espresso.*



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

UNA SOLIDA REALTÀ  
*A solid reality*



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

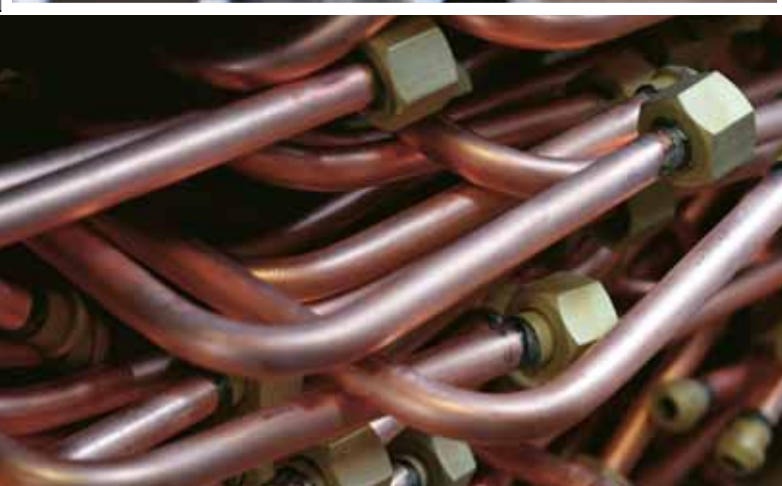
La Spaziale



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION



ACCORDO DI GRUPPO  
*Team project*



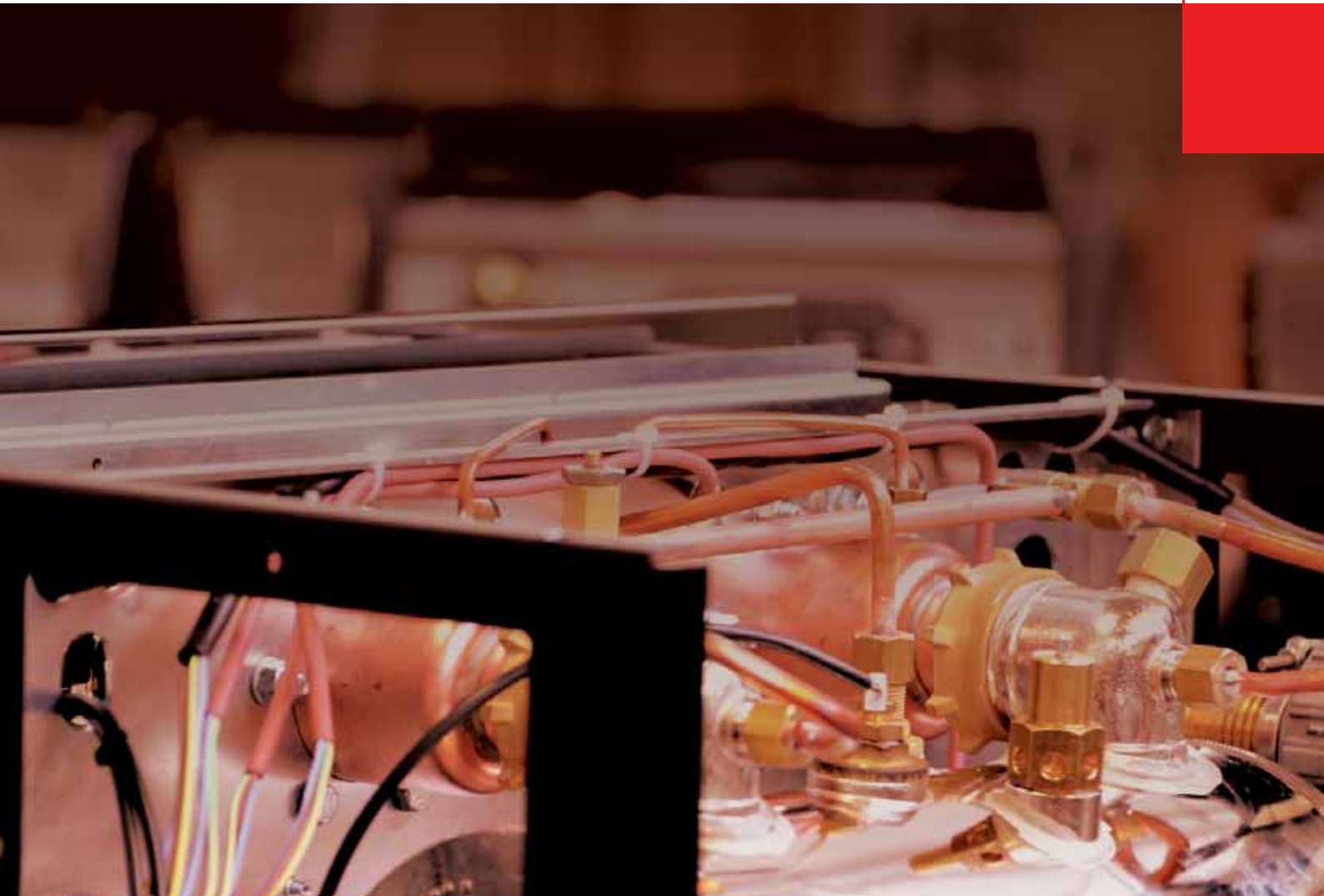
TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

# La Paziale



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

MASSIMO CONTROLLO  
*Utmost control*



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

# LA SPAZIALE

Un brevetto particolare, unico al mondo, per la termoregolazione del gruppo con circolazione a vapore anziché ad acqua.

*A special patent, the only one in the world, for the thermoregulation of the delivery group with steam circulation instead of water.*

## I VANTAGGI - THE ADVANTAGES



Temperatura costante  
*Constant temperature*



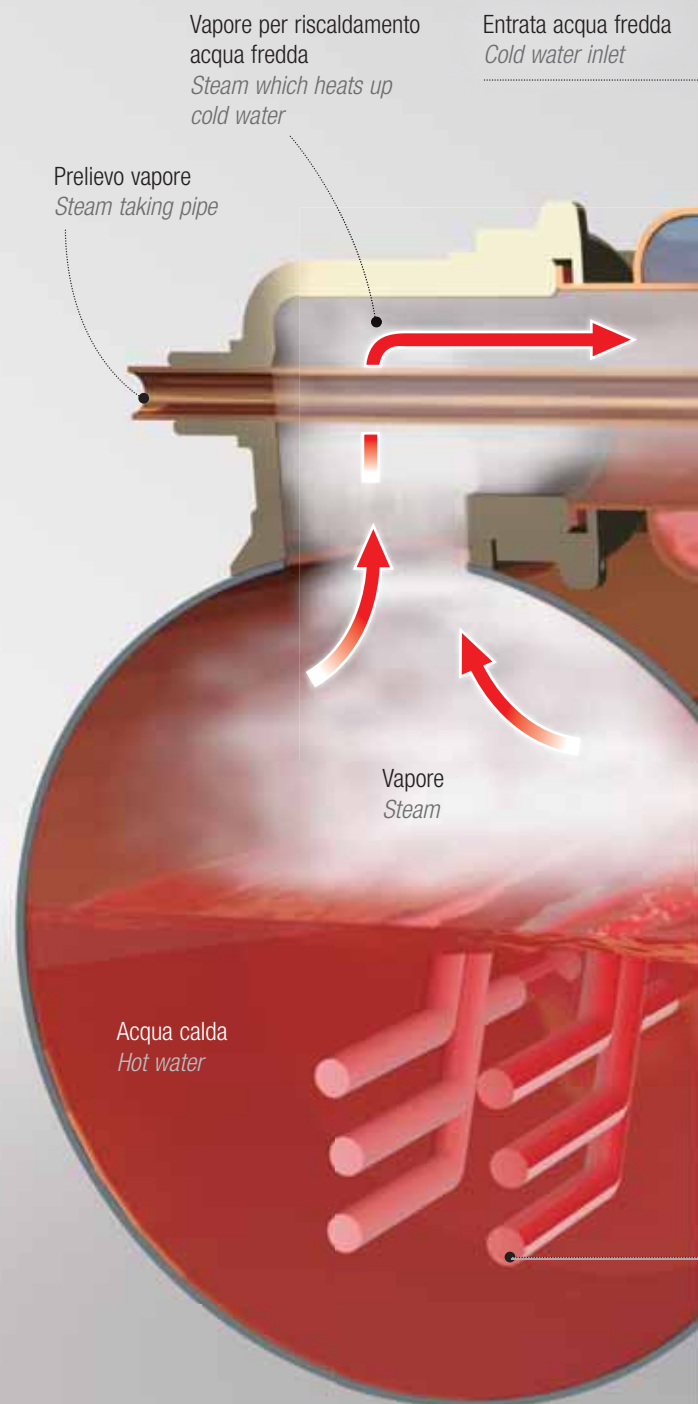
Riduzione di calcare  
*Reduction of limescale*



Risparmio energetico  
*Energy saving*

Tutte le Macchine per Caffè Espresso de LA SPAZIALE sono state costruite con un sistema di scambio termico tra la caldaia e il gruppo erogazione del Caffè con circolazione a vapore invece che ad acqua.

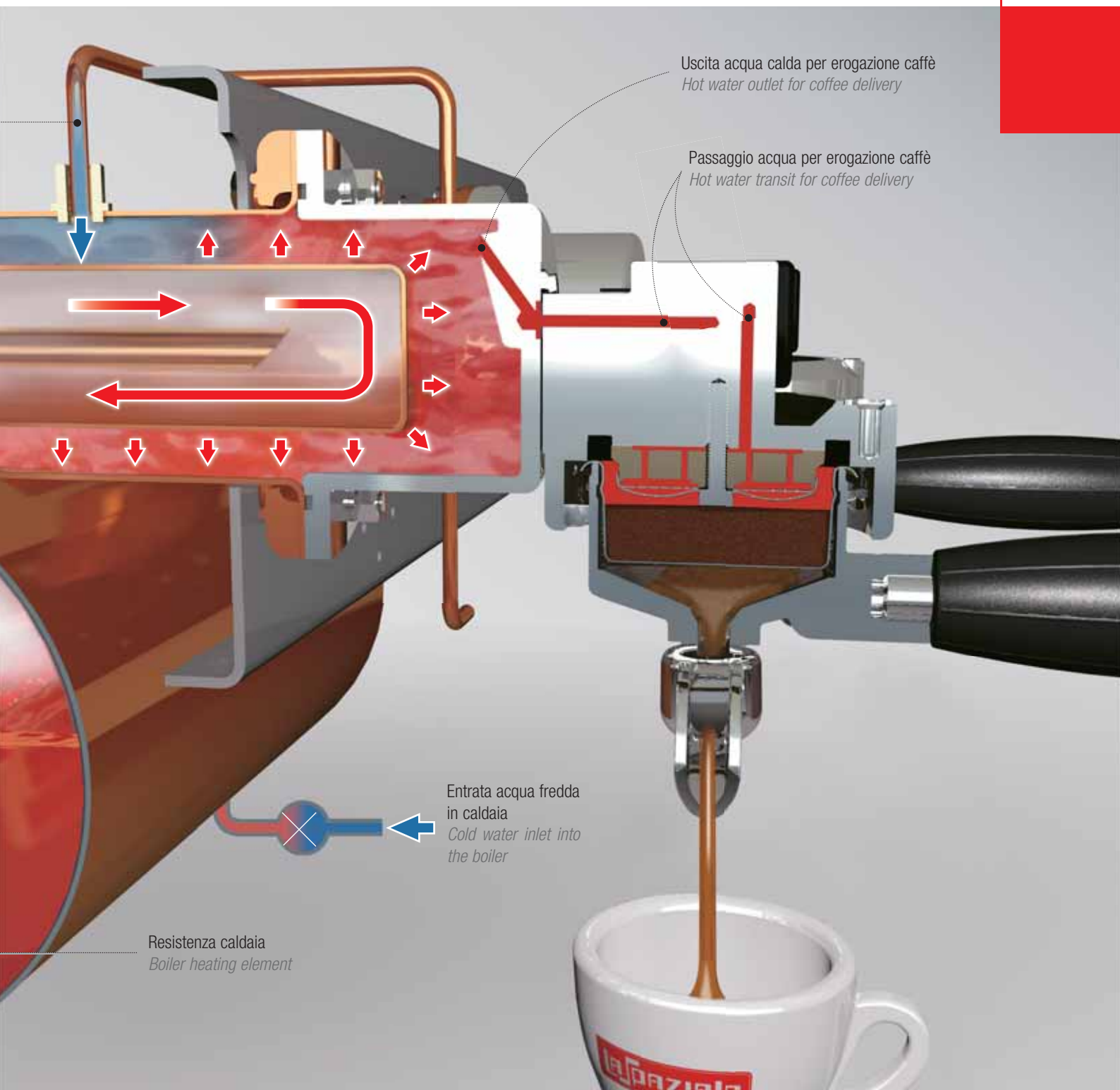
*All espresso coffee machines by LA SPAZIALE have been built with an heat exchange system between the boiler and the coffee delivery group with steam circulation instead of water.*



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

# IL SEGRETO NEL CUORE

*Heart secret*



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

# LA SPAZIALE



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

DESIGN E ARMONIA DELLE FORME  
*Design and harmony of forms*



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

# LaSpaziale

Presenti in oltre 100 paesi nel mondo.  
Due filiali in Italia e tre all'estero.  
*Our presence is in more than 100 countries in the world.  
Two branches in Italy and three abroad.*



## **AL CONSUMATORE TO THE USER**

Un risultato in tazza sempre costante.

*Always a constant result in the cup.*



## **AL BARMAN TO THE BARMAN**

Elevato e costante rendimento della macchina, grazie al sistema brevettato di scambio termico, con grande risparmio energetico.

*High and constant performance of the machine, thanks to the patented system of heat exchange, with a great saving in energy.*



## **AL TECNICO TO THE TECHNICIAN**

Facilità e praticità di intervento e di accesso a tutti i componenti della macchina.

*Easy and practical operation and access to all components of the machine.*

TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION



# NEL MONDO: LA FILOSOFIA

*In the world: the philosophy*



## **AL TORREFATTORE** **TO THE COFFEE-ROASTER**

Grande affidabilità per un basso costo di gestione del parco macchine.

*High reliability for a low handling cost of the machines.*

## **ALLA MACCHINA** **TO THE MACHINE**

Un eccellente risultato con qualsiasi tipo di miscela.

*An excellent result, with any kind of coffee blend.*

TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

# La Spaziale

Il costruttivo rapporto con il barista e la perfetta conoscenza delle sue esigenze sono tra gli elementi chiave del successo de **La Spaziale**.

*The development of a constructive relationship with barmen and a deep knowledge of their requirements are two of the key elements of **La Spaziale** success.*



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION



**La Spaziale**

*espresso coffee machines*

Questi sono solo alcuni elementi che hanno determinato il grande successo de **La Spaziale**.  
*These are only some of the elements which have contributed to the great success of **La Spaziale**.*

*M. Maccagnani*

## **LA SPAZIALE S.p.A.**

Sede e stabilimento  
Via Eleonora Duse, 8  
40033 Casalecchio di Reno  
Bologna ITALY  
Tel. +39.051.611.10.11  
Fax +39.051.611.10.40

JESOLO  
Via Bugatti, 17  
30016 Jesolo (VE)  
Tel. 0421.38.20.71  
Fax 0421.36.96.08

MILANO  
Via Bovisasca, 97  
20158 Milano  
Tel. 02.39.31.04.27  
Fax 02.39.32.30.59

LA SPAZIALE USA LLC  
429 Soundview Avenue  
06615 STRATFORD, CT  
U.S.A.  
Tel. 001.203.383.4373  
Fax 001.203.383.4398

LA SPAZIALE BRASILE & AMERICA LATINA  
Rua Rodrigues Pais, 135/141  
04717-020 CHACARA SANTO ANTONIO  
SAO PAULO BRASILE  
Tel. +55.11.51815043 / +55.11.51815047  
Fax +55.11.5181-2787

LA SPAZIALE RO  
Str. Inclinata Nr 2, Sector 5,  
050203 BUCHAREST, ROMANIA  
Tel./Fax 0040.21.331.29.59



*espresso coffee machines*



Web [www.laspaziale.com](http://www.laspaziale.com)  
E-mail [info@laspaziale.com](mailto:info@laspaziale.com)